

生徒および保護者各位 Para Srs. Pais e Alunos

じび かけんしん
「耳鼻科検診」のお知らせ Aviso sobre o Exame Otorrinolaringológico (Jibika-Kenshin)

1. 日 時：明日 ____月 ____日 (____)

Data: amanhã, (____ de ____ (____))

2. 調べること：耳・鼻・のどの病気がないかを調べる。

Sobre o exame: exame de ouvido, nariz e garganta.

3. 注意すること：

- ・前日、耳垢を取る。
- ・耳に髪の毛がかかる人は、耳にかけるか結ぶ。
- ・検診前に、鼻汁をかむ。
- ・給食後、うがいをする。

Aviso :

- ・ Limpar o ouvido no dia anterior.
- ・ Prender o cabelo, para que o mesmo não obstrua a orelha.
- ・ Limpar o nariz antes do exame.
- ・ Fazer gargarejo após a merenda.

4. 検診結果のお知らせ

異常の疑いがあった場合、「結果のおしらせ」カードがわたされます。
すみやかに、耳鼻科で再検査及び治療を受けてください。

Resultado do exame

Havendo diagnóstico de doença, será entregue um cartão com o resultado. Dirija-se ao otorrinolaringologista com o cartão.

検査は、無料です。保護者に代わり、市が負担します。

O exame é financiado pela Prefeitura de Komatsu, isentando os custos de pais e responsáveis.